



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

• Diversity of
• Cultural Expressions

• Diversité
• des expressions
• culturelles

• Diversidad
• de las expresiones
• culturales

• Разнообразие форм
• культурного
• самовыражения

• تنوع أشكال التعبير
• الثقافي

• 文化表现形式
• 多样性

8 CP

DCE/21/8.CP/9

Париж, 3 мая 2021 г.
Оригинал: английский

КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ И ПООЩРЕНИИ РАЗНООБРАЗИЯ ФОРМ КУЛЬТУРНОГО САМОВЫРАЖЕНИЯ

Восьмая сессия,
в онлайн-режиме,
1 – 4 июня 2021 г.

Пункт 9 предварительной повестки дня: Четырехлетние периодические доклады: представление новых докладов и осуществление программы укрепления потенциала в области мониторинга политики на основе широкого участия

В соответствии со статьей 22.4.b Конвенции и резолюцией 7.CP 11 в данном документе сообщается о четырехгодичных периодических докладах, рассмотренных Комитетом на тринадцатой и четырнадцатой сессиях, месте с его комментариями. В нем также представлен обзор осуществления программы укрепления потенциала в области мониторинга политики на основе широкого участия. Резюме докладов участников представлены в документе DCE/21/8.CP/INF.9. Полные доклады доступны на веб-сайте Конвенции по следующему адресу: <https://en.unesco.org/creativity/governance/periodic-reports>.

Предлагаемая резолюция: пункт 32

I. Предпосылки

1. В пункте (а) статьи 9 «Обмен информацией и транспарентность» Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (именуемой далее «Конвенция»), предусматривается, что «участники представляют раз в четыре года в своих докладах ЮНЕСКО соответствующую информацию о мерах, принятых для охраны и поощрения разнообразия форм культурного самовыражения на их территории и на международном уровне». Процесс подготовки и представления четырехгодичных периодических докладов подробно изложен в статье 9 Оперативных руководящих принципов, утвержденных Конференцией участников на третьей сессии (2011 г.) и пересмотренных на седьмой сессии (2019 г.). В Оперативных руководящих принципах представлены также рамки четырехлетних периодических докладов.
2. На своей седьмой сессии (2019 г.) Конференция участников призвала участников, которые должны были представить свои периодические доклады в 2019 г., но не представили их до начала сессии, и участников, которые должны были представить их в 2020 г., представить доклады до 30 апреля 2020 г. ([резолуция 7.CP 11](#)). Однако в контексте пандемии COVID-19 участникам пришлось действовать в исключительных обстоятельствах, которые сильно повлияли на процессы подготовки четырехгодичных периодических докладов. Поэтому по их просьбе обязательные сроки представления периодических докладов последовательно продлялись до 15 июля 2020 г., а затем до 1 ноября 2020 г. Эти две последовательные отсрочки позволили 78 участникам¹ выполнить свои обязательства, несмотря на исключительные обстоятельства. Осуществление программы Секретариата по укреплению потенциала в области мониторинга политики на основе широкого участия (далее «программа укрепления потенциала») также сыграло важную роль в достижении особенно высокого показателя представления докладов в течение настоящего третьего цикла представления периодических докладов.
3. В соответствии с решениями [13.IGC 6](#) и [14.IGC 6](#) Конференции участников предлагается изучить на настоящей сессии следующие вопросы:
 - Резюме обсуждения периодических докладов на тринадцатой и четырнадцатой сессиях Комитета;
 - Резюме четырехгодичных периодических докладов об осуществлении Конвенции, представленных участниками в 2019 и 2020 гг. (в документе DCE/21/8.CP/INF.9);
 - Периодические доклады, представленные в 2019 и 2020 гг. (доступны онлайн по ссылке: <http://en.unesco.org/creativity/governance/periodic-reports> и на платформе мониторинга политики по ссылке: <http://en.unesco.org/creativity/policy-monitoring-platform>), а также список участников, чьи периодические доклады ожидалось в период 2019-2020 гг., но не были представлены;
 - Список участников, чьи периодические доклады должны быть представлены до девятой сессии Конференции участников в июне 2023 г.

II. Резюме прений Комитета

4. Пункт о периодических докладах вызвал оживленные дискуссии между членами Комитета и наблюдателями, что кратко излагается ниже.
5. Члены Комитета и наблюдатели одобрили Оперативные руководящие принципы применения статьи 9, включая Рамки четырехгодичных периодических докладов о мерах по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения ([резолуция 7.CP 12](#)).

1. Одно государство-участник представило два доклада в 2020 г.

6. Комитет выразил признательность за новую форму четырехгодичных периодических докладов, согласованную с рамками мониторинга осуществления Конвенции и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. Новая форма, считающаяся более практичной, облегчила сбор и анализ данных, обеспечив в то же время синергизм между различными инструментами мониторинга Конвенции, в частности, серией Глобальных докладов и платформой мониторинга политики. Процесс представления периодических докладов предоставил участникам возможность взаимодействия с различными заинтересованными сторонами и создал пространство для диалога с организациями гражданского общества. Тем не менее, некоторые организации гражданского общества указали на необходимость более широкого и непосредственного участия в подготовке докладов.
7. Комитет дал высокую оценку деятельности, проводимой Секретариатом в сфере укрепления потенциала и повышения осведомленности, и выразил ему свою поддержку. В основном положительные отзывы были получены о проекте [«Пересмотр/разработка политики в области культуры в целях поощрения основных свобод и разнообразия форм культурного самовыражения»](#), финансируемом Шведским международным агентством сотрудничества в целях развития (СИДА). Страны-бенефициары отметили техническую помощь, полученную от Секретариата для содействия проведению консультаций, необходимых при подготовке их четырехгодичных периодических докладов, некоторые из которых были представлены впервые. Была также признана целесообразность регионального подхода при проведении семинаров по подготовке инструкторов. Комитет призвал к дальнейшему развитию программы Секретариата по укреплению потенциала.
8. Была единодушно подчеркнута важность серии Глобальных докладов как важного инструмента мониторинга осуществления Конвенции и поддержки обоснованных политических мер в будущем. Третье издание Глобального доклада «Пересмотр/разработка политики в области культуры» с нетерпением ожидалось как участниками, так и наблюдателями.
9. Комитет подчеркнул важность постоянного совершенствования системы управления знаниями Конвенции, особенно с помощью платформы мониторинга политики и серии Глобальных докладов, с целью расширения обмена знаниями для разработки обоснованной политики в области культуры. Была выражена надежда на то, что в будущем платформа мониторинга политики станет более доступной.

III. Обзор четырехгодичных периодических докладов, полученных Секретариатом

10. Всего Секретариатом было получено 83 периодических доклада, которые были рассмотрены Комитетом на тринадцатой и четырнадцатой сессиях; из них два² должны были быть представлены в 2016 г., четыре³ – в 2017 г., пять⁴ – в 2018 г., семь⁵ – в 2019 г., 64 – в 2020 г.⁶ и один⁷ – в 2021 г.
11. Снижение количества представленных докладов в 2019 г. во многом связано с внедрением новых рамок докладов после пересмотра Конференцией участников Оперативных руководящих принципов применения статьи 9 ([резолуция 7.CP.12](#)) в июне 2019 г. Поэтому шесть из десяти участников, которые должны были представить периодические доклады 30 апреля 2019 г., предпочли представить их в следующем году, чтобы в полной мере воспользоваться недавно принятыми рамками

-
2. Китай, Черногория.
 3. Катар, Коморские Острова, Никарагуа, Сальвадор.
 4. Австралия, Гондурас, Лесото, Малави, Украина.
 5. Алжир, Белиз, Гамбия, Коста-Рика, Объединенная Республика Танзания, Палестина, Уганда.
 6. Список стран представлен в таблице ниже.
 7. Колумбия.

периодических докладов и онлайн-платформой для представления докладов, разработанной Секретариатом в соответствии с этими рамками.

12. Обращает на себя внимание количество впервые представленных докладов за первый (2020) год третьего цикла периодических докладов. Из 78 участников, представивших периодические доклады, 19 никогда их не готовили. На их долю пришлось 24% докладов, представленных в 2020 г.
13. Всего был представлен 61,5% периодических докладов из ожидаемых в 2020 г.; это является двукратным увеличением доли представляемых докладов по сравнению с первым (2016) годом второго цикла периодических докладов при том же количестве ожидаемых докладов.

**Количество периодических докладов, ожидаемых в 2019 и 2020 гг.,
и показатели их представления по избирательным группам**

Избирательная группа	Количество ожидаемых докладов	Доля представленных докладов	Участники, представившие доклады	Участники, не представившие доклады
I	21	71%	Австрия, Андорра, Германия, Дания, Ирландия, Исландия ⁸ , Италия, Канада, Кипр, Люксембург, Норвегия, Финляндия, Франция, Швейцария, Швеция (ожидается третий доклад)	Греция, Испания, Мальта, Монако ⁹ , Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (ожидается третий доклад)
II	18	72%	Албания, Армения, Беларусь ¹⁰ , Болгария, Венгрия, Грузия ¹¹ , Латвия, Литва, Польша, Румыния ¹² , Словакия, Словения ¹³ , Черногория (ожидается третий доклад)	Республика Молдова, Северная Македония, Таджикистан (должен третий доклад), Хорватия ¹⁴ , Эстония
III	19	58%	Белиз (ожидается первый доклад)	Доминика (ожидается первый доклад) Барбадос, Боливия

8. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2020 г.
9. Периодический доклад Монако представлен 30 ноября 2020 г. и поэтому будет препровожден 15-й сессии Комитета.
10. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2016 г.
11. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2016 г.
12. Второй доклад ожидался в 2016 г., представлен в 2020 г.
13. Второй доклад ожидался в 2016 г., представлен в 2020 г.
14. Периодический доклад Хорватии представлен 26 ноября 2020 г. и поэтому будет препровожден 15-й сессии Комитета.

Избирательная группа	Количество ожидаемых докладов	Доля представленных докладов	Участники, представившие доклады	Участники, не представившие доклады
			Коста-Рика (ожидается второй доклад) Аргентина, Куба, Мексика, Панама ¹⁵ , Парагвай ¹⁶ , Перу ¹⁷ , Уругвай, Чили, Эквадор, Ямайка ¹⁸ (ожидается третий доклад)	(Многонациональное Государство), Бразилия ¹⁹ , Гватемала, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия (ожидается третий доклад)
IV	11	55%	Тимор-Лешти (ожидается первый доклад) Индонезия (ожидается второй доклад) Бангладеш ²⁰ , Вьетнам, Индия ²¹ , Монголия (ожидается третий доклад)	Самоа (ожидается первый доклад) Камбоджа, Китай, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Новая Зеландия (ожидается третий доклад)
V(a)	33	52%	Уганда, Южный Судан (ожидается первый доклад) Гамбия ²² , Объединенная Республика Танзания ²³ , Руанда, Эсватини (ожидается второй доклад) Буркина-Фасо, Габон ²⁴ , Зимбабве ²⁵ Камерун ²⁶ , Кения,	Гана (ожидается первый доклад) Ангола, Центральноафриканская Республика (ожидается второй доклад) Бенин, Бурунди, Гвинея, Джибути ³³ , Конго, Кот-д'Ивуар, Намибия, Нигер, Нигерия, Сейшельские Острова, Того, Чад, Южная Африка (ожидается третий доклад)

-
15. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2020 г.
 16. Второй доклад ожидался в 2016 г., представлен в 2020 г.
 17. Второй доклад ожидался в 2016 г., представлен в 2020 г.
 18. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2020 г.
 19. Периодический доклад Бразилии был представлен 31 января 2021 г. и поэтому будет препровожден 15-й сессии Комитета.
 20. Второй доклад ожидался в 2016 г., представлен в 2020 г.
 21. Второй доклад ожидался в 2016 г., представлен в 2020 г.
 22. Первый доклад ожидался в 2015 г., представлен в 2020 г.
 23. Первый доклад ожидался в 2015 г., представлен в 2020 г.
 24. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2020 г.
 25. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2016 г.
 26. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2016 г.

Избирательная группа	Количество ожидаемых докладов	Доля представленных докладов	Участники, представившие доклады	Участники, не представившие доклады
			Маврикий ²⁷ , Мадагаскар ²⁸ , Мали ²⁹ , Мозамбик ³⁰ , Сенегал ³¹ , Эфиопия ³² (ожидается третий доклад)	
V(b)	11	73%	Алжир (ожидается первый доклад) Объединенные Арабские Эмираты, Палестина (ожидается второй доклад) Египет ³⁴ , Иордания ³⁵ , Оман, Сирийская Арабская Республика, Судан ³⁶ (должны третий доклад)	Мавритания (ожидается первый доклад) Кувейт, Тунис (ожидается третий доклад)
Организация региональной экономической интеграции	1	0%		Европейский Союз (ожидается третий доклад)
Всего	114		71	43

14. Как показано на рисунке 1, существует равномерное географическое распределение представленных докладов в 2019 и 2020 гг. со значительным улучшением представительности в каждой избирательной группе, особенно в группе V(b) (Арабские государства), по сравнению с первым (2016) годом второго цикла представления периодических докладов.

33. Периодический доклад Джибути представлен 16 ноября 2020 г. и поэтому будет препровожден 15-й сессии Комитета.

27. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2020 г.

28. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2016 г.

29. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2020 г.

30. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2020 г.

31. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2016 г.

32. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2017 г.

34. Второй доклад ожидался в 2016 г., представлен в 2020 г.

35. Второй доклад ожидался в 2016 г., представлен в 2020 г.

36. Первый доклад ожидался в 2012 г., представлен в 2020 г. Четырехгодичный периодический доклад не был представлен с использованием рамок четырехгодичных периодических докладов о мерах по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения, а также не имел резюме, которое поэтому не включено в информационный документ.

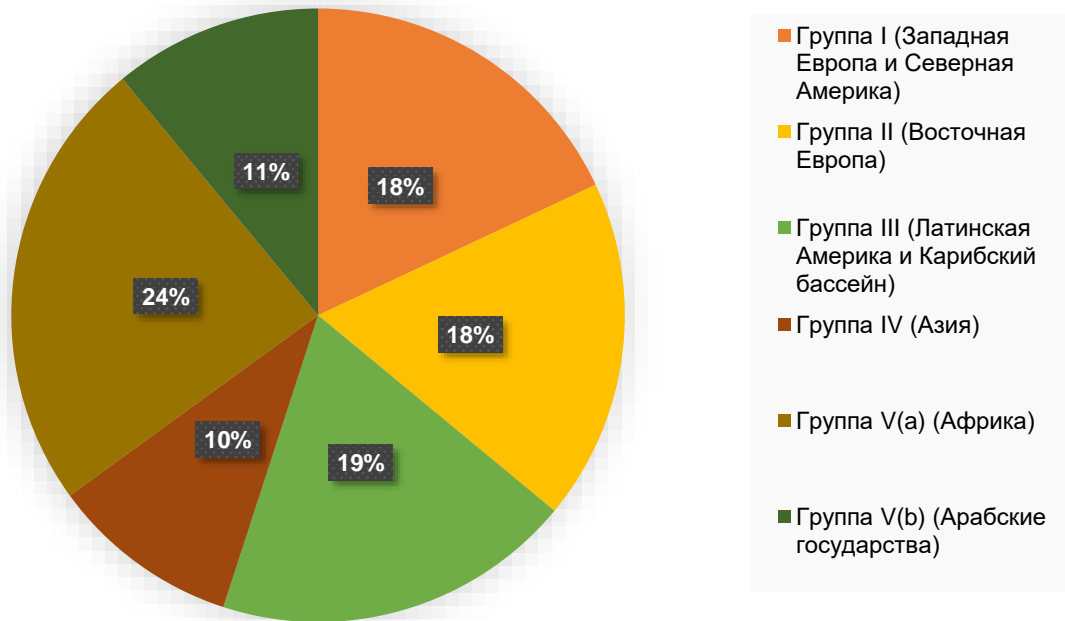


Рисунок 1: Географическое распределение 83³⁷ четырехгодичных периодических докладов, полученных в 2019 и 2020 гг.

15. Наконец, в 2019 и 2020 гг. 95%³⁸ участников представили свои доклады в онлайн формате, что облегчает обработку и распространение предоставленной информации, особенно через платформу мониторинга политики.
 16. Несмотря на исключительные обстоятельства, в которых работали участники, программа Конвенции по укреплению потенциала оказала значительное общее воздействие, поскольку свои периодические доклады представили 84%³⁹ стран, получивших поддержку в рамках программы в 2019 и 2020 гг., а 52%⁴⁰ всех участников, представивших доклады в 2019 и 2020 гг., получили помощь благодаря программе укрепления потенциала. Произошло значительное повышение качества предоставляемой информации, а также повышение показателя представления докладов развивающимися странами⁴¹, на которые приходится 63%⁴² общего количества ожидаемых и представленных докладов в 2019 и 2020 гг.
 17. Как показано на рисунке 2, программа укрепления потенциала в области мониторинга политики на основе широкого участия оказала большое влияние на потенциал участников, чьи четырехгодичные периодические доклады должны были быть представлены в 2019 и 2020 гг., позволив успешно осуществить этот процесс. Из 77 участников, являющихся развивающимися странами, чьи доклады должны были быть
-
37. Черногория представила два четырехгодичных периодических доклада в 2020 г., один из которых ожидался в 2016 г.
 38. Из 83 четырехгодичных периодических докладов, представленных в 2019 и 2020 гг.
 39. Из 40 участников, получивших поддержку в 2019 г., 33 представили периодические доклады, а Эритрея, Малайзия, Филиппины и Замбия получили поддержку, не будучи участниками Конвенции. Из 34 участников, получивших поддержку в 2020 г., 30 представили периодические доклады.
 40. Из 83 периодических докладов, представленных в 2019 и 2020 гг., 43 были представлены участниками, воспользовавшимися программой укрепления потенциала в период 2019-2020 гг., включая техническую помощь на национальном уровне и субрегиональное обучение инструкторов.
 41. Участники Конвенции, признанные ЮНКТАД развивающимися странами, странами с переходной экономикой и наименее развитыми странами.
 42. Из 71 доклада, представленного в 2019 и 2020 гг., 45 были от развивающихся стран.

представлены в 2019 и 2020 гг., 91% воспользовавшихся помощью в рамках программы укрепления потенциала представили свои доклады. В частности, новые пространства для сотрудничества Юг-Юг и взаимного обучения, которые стали результатом субрегиональных учебных занятий, организованных в 2019 г., продемонстрировали взаимодополняемость с технической помощью, осуществляемой на национальном уровне, за счет консолидации и повышения эффективности программы укрепления потенциала в области мониторинга политики на основе широкого участия.

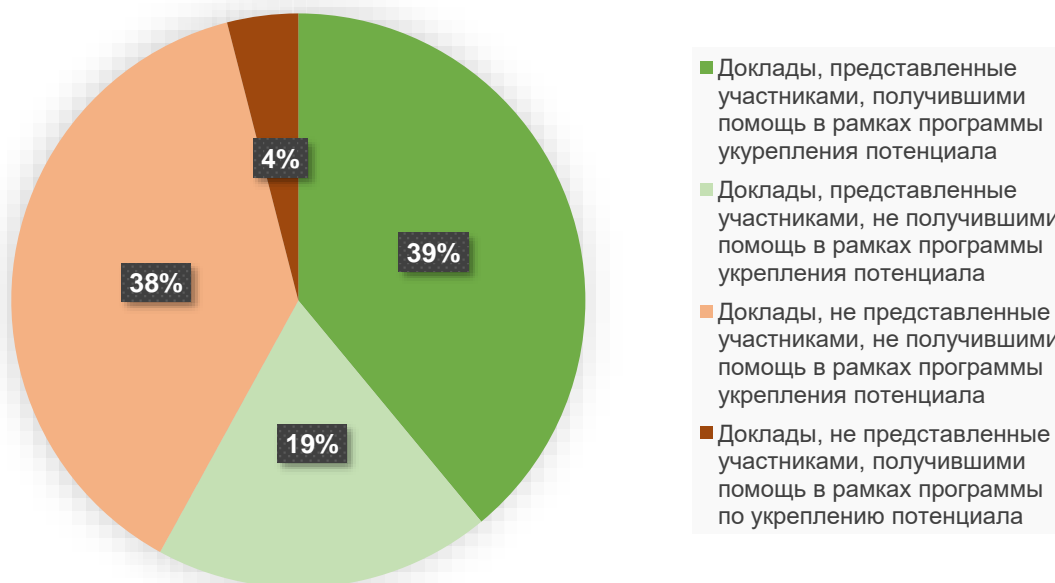


Рисунок 2: Влияние программы укрепления потенциала на представление 77 докладов, ожидаемых в 2019 и 2020 гг. от участников, являющихся развивающимися странами

IV. Поддержка Секретариата в подготовке четырехгодичных периодических докладов, обмене информацией и транспарентности

18. Во исполнение резолюций [4.CP 10](#), [5.CP 9a](#), [6.CP 9](#) и [7.CP 11](#) и решений [7.IGC 5](#), [8.IGC 7a](#), [8.IGC 7b](#), [9.IGC 10](#), [10.IGC 9](#), [11.IGC 8](#), [12.IGC 7](#), [13.IGC 6](#) и [14.IGC 6](#), а также Оперативных руководящих принципов применения статьи 9, в течение 2019 и 2020 гг. были достигнуты следующие результаты:

- Разработаны новые «Рамки четырехгодичных периодических докладов о мерах по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения» и онлайн-инструменты для подготовки и представления периодических докладов;
- Укреплен потенциал органов государственного управления и гражданского общества 43 стран в области мониторинга политики на основе широкого участия и подготовки периодических докладов, в том числе в ответ на пандемию COVID-19;
- Информация и аналитика, касающиеся воздействия Конвенции на глобальном уровне, распространяются и предоставляются для информационного обеспечения политики в области культуры на национальном и местном уровнях.

19. Для достижения вышеуказанных результатов Секретариат реализовал следующие мероприятия:
- i. Разработаны новые «Рамки четырехгодичных периодических докладов о мерах по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения» и онлайн-инструменты для подготовки и представления периодических докладов*
20. Согласование «Рамок четырехгодичных периодических докладов о мерах по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения»⁴³, утвержденных Конференцией участников ([резолюция 7.CP 12](#)), привело к более целостному мониторингу политики и мер, принимаемых участниками для поощрения творчества, придавая при этом процессу представления периодических докладов педагогическую роль, ведущую к лучшему пониманию областей применения Конвенции и соответствующих мер.
21. Введение формы для сбора материалов от организаций гражданского общества также способствовало расширению процессов сбора информации при подготовке периодических докладов. Этот новый инструмент, являющийся уникальным для Конвенции, широко использовался участниками во время третьего цикла представления периодических докладов и содействовал сбору информации из неправительственных источников. Из 72 докладов, представленных согласно рамкам четырехлетних периодических докладов, действующих с 2019 г., 79% включают меры или инициативы, реализуемые организациями гражданского общества. Благодаря такому подходу участники непосредственно реализуют статью 11 Конвенции, которая призывает их поощрять «активное участие гражданского общества в предпринимаемых ими усилиях в интересах достижения целей настоящей Конвенции», а также пункта 14 Оперативных руководящих принципов применения статьи 9 «Обмен информацией и транспарентность», в котором они призываются содействовать такому участию в подготовке периодических докладов. По сути, это важный показатель тех усилий, которые прилагаются значительным числом участников по продвижению информированных, транспарентных, основанных на широком участии систем управления культурой.
22. Новая электронная форма, размещенная на специальной платформе для представления докладов, была запущена одновременно с разработкой ряда вспомогательных инструментов для поощрения ее использования и обеспечения оптимального применения информации и данных, предоставляемых участниками в своих периодических докладах, посредством системы управления знаниями Конвенции. Соответственно, были разработаны учебные материалы для проведения национальных семинаров с мультисекторальными группами, направленных на подготовку периодических докладов в соответствии с рамками, утвержденными Конференцией участников. Также Участникам было предоставлено руководство пользователя, позволяющее лучше использовать онлайн-платформу для представления докладов. Наконец, для обеспечения тщательного мониторинга на стадии запуска по просьбе участников им предоставлялась персональная онлайн-поддержка.

43. Доступны онлайн по адресу: <https://en.unesco.org/creativity/sites/creativity/files/2018gmr-framework-en.pdf>.

ii. Укреплен потенциал органов государственного управления и гражданского общества 43 стран в области мониторинга политики на основе широкого участия и подготовки периодических докладов, в том числе в ответ на пандемию COVID-19

23. Несмотря на крайне сложные обстоятельства, возникшие в результате кризиса COVID-19, запущенная в 2014 г. программа укрепления потенциала⁴⁴ продолжала успешно реализовываться путем проведения мероприятий, адаптированных к противоэпидемиологическим ограничениям. Ключевую роль в развертывании этой программы сыграли подразделения ЮНЕСКО на местах, а также региональные сообщества практиков, созданные в результате регионального обучения инструкторов в области мониторинга политики на основе широкого участия, организованного в 2019 году. Возобновив в 2018 г.⁴⁵ поддержку программы, в 2020 г. правительство Швеции внесло дополнительный добровольный взнос для интенсификации ответа Секретариата на пандемию COVID-19.
24. Благодаря этому в 2019 и 2020 гг. в 43 развивающихся странах были поддержаны процессы участия в мониторинге на широкой основе и оценки политики поощрения творческого потенциала. С целью систематизации и институционализации консультативных процессов для транспарентного мониторинга и деятельности по разработке политики, а также более инклюзивного управления сферой культуры были созданы виртуальные пространства для диалога между представителями органов государственной власти и организациями гражданского общества. В контексте пандемии COVID-19 эти пространства также создают основу для обсуждения соответствующих политических мер, направленных на устранение ее разрушающих последствий для индустрии культуры и творческих отраслей.
25. Заинтересованность партнеров и многосекторальных национальных групп, включающая схемы самофинансирования, является ключом к успеху программы, ее мультипликативного эффекта, а также устойчивости ее результатов.
26. Достижению описанных выше результатов способствовали следующие мероприятия:
- Проведение трех субрегиональных курсов по подготовке инструкторов в области мониторинга политики на основе широкого участия в целях укрепления механизмов равноправного сотрудничества, содействия взаимному обучению и расширения сотрудничества Юг-Юг среди 9 азиатских⁴⁶, 16 восточно- и южноафриканских⁴⁷ и 7 латиноамериканских стран⁴⁸;
 - Проведение целевых курсов, посвященных роли государственных, частных и общественных средств массовой информации в поощрении разнообразия форм культурного самовыражения в Индонезии, Монголии и Сейшельских Островах;

44. В частности, в контексте проекта «Укрепление основных свобод путем поощрения разнообразия форм культурного самовыражения», реализованного в 12 странах в 2014-2017 гг. и финансируемого правительством Швеции через Шведское международное агентство сотрудничества в целях развития (СИДА).

45. Проект [«Пересмотр политики в области культуры в целях поощрения основных свобод и разнообразия форм культурного самовыражения»](#), реализуемый в 16 странах в 2018-2022 гг. при поддержке правительства Швеции через СИДА.

46. Бангладеш, Вьетнам, Индонезия, Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Монголия, Тимор-Лешти, Филиппины.

47. Ботсвана, Замбия, Зимбабве, Кения, Лесото, Маврикий, Малави, Мозамбик, Намибия, Объединенная Республика Танзания, Уганда, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан.

48. Аргентина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Коста-Рика, Панама, Перу, Чили, Эквадор.

- Реализация в 16 развивающихся странах⁴⁹ финансируемого Швецией проекта [«Пересмотр политики в области культуры в целях поощрения основных свобод и разнообразия форм культурного самовыражения»](#), посредством учебных практикумов, онлайн-дебатов ResiliArt, дистанционного обучения и публичных презентаций в формате онлайн или прямого диалога, объединяющих органы государственного управления и гражданское общество;
- Техническая помощь для подготовки периодических докладов на основе широкого участия еще в 18 странах⁵⁰ в координации с Группой экспертов Конвенции и подразделениями ЮНЕСКО на местах;
- Реализация подготовительных мероприятий по оказанию технической помощи Палестине, Перу и Сенегалу в рамках проекта [«Пересмотр политики в области культуры в целях поощрения основных свобод и разнообразия форм культурного самовыражения»](#) для разработки планов восстановления индустрии культуры и творческих отраслей в ответ на пандемию COVID-19 и/или реализация мер, которые выступают приоритетными в подобных планах.

iii. Информация и аналитика, касающиеся воздействия Конвенции на глобальном уровне, распространяются и предоставляются для информационного обеспечения политики в области культуры на национальном и местном уровнях

27. Что касается обмена информацией и транспарентности (статья 9) и обмена информацией, ее анализа и распространения (статья 19), Секретариат продолжал деятельность по мониторингу осуществления Конвенции на глобальном уровне и оценке ее воздействия, в том числе в контексте мер, принимаемых различными участниками по противодействию последствиям пандемии COVID-19. Для максимального использования потенциала Конвенции как инструмента повышения осведомленности и разъяснительной работы, особенно в контексте кризиса, в 2019 и 2020 гг. были проведены следующие мероприятия:

- Получение, обработка и онлайн публикация на веб-сайте Конвенции четырехгодичных периодических докладов, представленных в 2019 и 2020 гг.⁵¹;
- Обновление и развитие системы управления знаниями Конвенции для усиления синергизма между различными инструментами мониторинга Конвенции и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Сюда входит обновление платформы мониторинга политики, анализ и интегрирование около 2000 направлений политики и мер, а также 500 инициатив гражданского общества из четырехгодичных периодических докладов, представленных в 2020 г.⁵² Для сравнения, этот том примерно эквивалентен комплексу мер и направлений политики на платформе мониторинга политики, основанному на четырехлетних периодических докладах, представленных за 2012-2019 гг.;
- Использование собранной благодаря периодическим докладам информации для подготовки двух специальных изданий Глобального доклада Конвенции: первая

49. Алжир, Бангладеш, Буркина-Фасо, Зимбабве, Индонезия, Колумбия, Маврикий, Мали, Монголия, Объединенная Республика Танзания, Палестина, Перу, Сенегал, Уганда, Эфиопия, Ямайка.

50. Вьетнам, Габон, Гондурас, Кения, Коморские Острова, Лесото, Мадагаскар, Малави, Намибия, Никарагуа, Панама, Руанда, Сальвадор, Тимор-Лешти, Чили, Эквадор, Эсватини, Южный Судан.

51. Доступны по адресу: <https://fr.unesco.org/creativity/governance/periodic-reports>.

52. Четырехлетние периодические доклады Белиза, Венгрии, Иордании, Катара, Никарагуа, Судана и Южного Судана не могли быть интегрированы в платформу мониторинга политики, поскольку не были представлены с использованием рамок четырехгодичных периодических докладов или не включали никаких мер в соответствии с 11 областями мониторинга.

публикация посвящена свободе творчества, а вторая – гендерному равенству в индустриях культуры. Эти специальные издания призваны внести вклад в глобальную дискуссию о необходимости пересмотра политики в области культуры, направлены на поощрение прав человека и основных свобод и поддержание обсуждения этих вопросов после выпуска второго Глобального доклада в 2018 г. Издание «Свобода и творчество: защита искусства, защита разнообразия»⁵³, опубликованное онлайн 3 мая 2020 г. во Всемирный день свободы печати, освещает текущие достижения и проблемы, связанные с правовой защитой свободы творчества, социальных и экономических прав творческих работников и специалистов в области культуры. В марте 2021 г., в Международный женский день, было опубликовано специальное издание, посвященное гендерному равенству – «Гендер и творчество: прогресс на краю пропасти»⁵⁴;

- В соответствии с пунктом 19 Оперативных руководящих принципов статьи 9 «Обмен информацией и транспарентность» «Секретариат направляет Комитету [...] доклад о мониторинге осуществления Конвенции на международном уровне на основе информации и данных, полученных из четырехгодичных периодических докладов и других источников», а именно так называемый Глобальный доклад Конвенции «Пересмотр/разработка политики в области культуры». Вместе с тем на график подготовки Глобального доклада повлияли два последовательных продления сроков представления периодических докладов, являющихся важным источником информации и данных. Первоначально, в соответствии с [резолуцией 7.CP.11](#), доклад был запланирован на июнь 2021 г., а теперь его публикация запланирована на февраль 2022 г., будучи приурочена к пятнадцатой сессии Комитета. Вследствие исключительной мобилизации участников в 2020 г. при подготовке его третьего издания будет использовано 96 периодических докладов, что на 55% 62 докладов, рассмотренных для второго издания. С целью изучения вдохновленных Конвенцией изменений в политике на национальном, региональном и глобальном уровнях и обеспечения комплексного видения того, как осуществление Конвенции способствует достижению Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 г. В третьем издании Глобального доклада будет проанализировано влияние пандемии COVID-19 на индустрии культуры и творческие отрасли и будут представлены рекомендации о мерах по выходу из кризиса и обеспечению их долгосрочной жизнеспособности и устойчивости. Первое редакционное совещание, проведенное онлайн 29 июня – 1 июля 2020 г., положило начало этапу написания глав и дало руководящие указания по сбору информации и данных. Второе редакционное совещание, организованное 29 марта – 1 апреля 2021 г. в онлайн-формате, позволило оценить ход работы над черновиками глав, представить основные выводы, обсудить соответствующие данные и тенденции, которые будут включены в Глобальный доклад 2022 года.

V. Дальнейшие шаги

28. В соответствии с решением [12.IGC.13](#), согласно которому ежегодные сессии Комитета теперь проводятся в начале года, дата представления четырехгодичных периодических докладов была согласована с графиком работы Комитета⁵⁵, то есть установлена за семь месяцев до его сессии, чтобы позволить Секретариату обработать полученную информацию и перевести резюме. Таким образом, ожидается,

53. Доступно на английском, испанском и французском по адресу: <https://en.unesco.org/creativity/publications/freedom-creativity-defending-art-defending>.

54. Доступно на английском, испанском и французском по адресу: <https://en.unesco.org/creativity/publications/gender-creativity-progress-precipice>.

55. До 2018 г. Комитет проводил свои очередные сессии в конце года, и датой представления четырехгодичных периодических докладов установили 30 апреля того же года.

что участники, которые должны представить четырехлетние периодические доклады в 2021 г. (перечислены в Приложении), **представят их к 30 июня 2021 г.**; они были уведомлены об этом новом сроке в ноябре 2020 г. Кроме того участники, которые должны были представить доклады в 2020 г., но не сделали этого (см. таблицу в пункте 7⁵⁶), также получили в декабре 2020 г. уведомление о новом крайнем сроке. В Приложении представлены также участники, которые должны представить доклады в 2022 и 2023 гг.

29. **Программу укрепления потенциала** в области мониторинга политики на основе широкого участия, результаты которой подтверждают ее актуальность и эффективность, следует продолжать и расширять, с тем, чтобы наибольшее число участников могло извлечь из нее пользу. Методология и инструменты, разработанные в рамках финансируемого Швецией проекта «Пересмотр/разработка политики в области культуры в целях поощрения основных свобод и разнообразия форм культурного самовыражения», могут быть дополнительно адаптированы к цифровой среде, чтобы содействовать их использованию в большем количестве стран, в том числе в условиях физического дистанцирования, и благодаря схемам самофинансирования, в сотрудничестве с подразделениями ЮНЕСКО на местах и Группой экспертов Конвенции. Мультипликативный эффект региональных курсов по подготовке инструкторов и дискуссионных форумов взаимного обучения мониторингу политики на основе широкого участия можно было бы использовать и в дальнейшем, организуя больше сессий. Для осуществления этой деятельности, максимального увеличения охвата и воздействия программы необходимы дополнительные добровольные взносы.
30. **Третий Глобальный доклад**, который также готовится в рамках проекта «Пересмотр/разработка политики в области культуры в целях поощрения основных свобод и разнообразия форм культурного самовыражения», будет содержать новые данные и анализ положения дел в области охраны и поощрения разнообразия форм культурного самовыражения во всем мире на основе системы мониторинга Конвенции. Необходимы добровольные взносы для публикации каждые четыре года Глобальных докладов с целью обеспечения транспарентности и обмена информацией о разнообразии форм культурного самовыражения и воздействии Конвенции посредством анализа периодических докладов и дополнительных исследований.
31. **При дальнейшем развитии системы управления знаниями Конвенции** будут учитываться отзывы пользователей онлайн-платформы для представления периодических докладов, запущенной в начале 2020 г., с целью улучшения интерфейса и удобства пользования электронной формой периодических докладов для будущих циклов их представления. Разработка новых функций должна также помочь оптимизировать распространение и использование информации, предоставляемой участниками с помощью платформы мониторинга политики, в том числе путем обеспечения синергизма между периодическими докладами и мониторингом открытой дорожной картой осуществления Конвенции 2005 г. в цифровой среде. Может быть предусмотрена дальнейшая интеграция с веб-страницей «Ответ на COVID-19»⁵⁷, запущенной Секретариатом в апреле 2020 г., где представлен ряд мер, реализуемых правительствами, неправительственными организациями и частным сектором в ответ на кризис в сфере здравоохранения, для содействия обмену информацией и передовым опытом. К платформе мониторинга политики может быть

56. В конце 2020 г. Секретариат решил не рассылать напоминания участникам, доклады которых ожидалось в 2019 г., но не были представлены, поскольку они могли бы быть представлены самое раннее в июне 2021 г., то есть за два года до доклада, ожидаемого в 2023 г. Таким образом, этим участникам в декабре 2022 г. будет предложено представить свои периодические доклады до 30 июня 2023 г., что даст Секретариату время на рассмотрение вариантов оказания поддержки, приспособленных к трудностям, с которыми явно сталкиваются эти участники.

57. Доступна по адресу: <https://en.unesco.org/creativity/covid-19>.

добавлен фильтр для облегчения доступа к мерам по защите и оживлению индустрий культуры и творческих отраслей в период после глобального кризиса в сфере здравоохранения, которыми делятся участники через свои периодические доклады.

32. Конференции участников предлагается принять следующую резолюцию:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 8.CP 9

Конференция участников,

1. рассматривает документ DCE/21/8.CP/9 и приложение к нему, а также документ DCE/21/8.CP/INF.9,
2. ссылаясь на свою резолюцию 7.CP 11 и решения Комитета 13.IGC 6 и 14.IGC 6,
3. принимает к сведению резюме четырехгодичных периодических докладов об осуществлении Конвенции, представленных участниками в 2019 и 2020 годах;
4. принимает далее к сведению отсрочку публикации третьего Глобального доклада об осуществлении Конвенции, который будет основан на периодических докладах и других источниках, до пятнадцатой сессии Комитета;
5. поздравляет участников, представивших свои четырехгодичные периодические доклады в 2019 и 2020 годах в соответствии с новой формой представления докладов, несмотря на проблемы, вызванные пандемией COVID-19;
6. отмечает с удовлетворением влияние программы укрепления потенциала в области мониторинга политики на основе широкого участия на возможности участников по подготовке четырехгодичных периодических докладов посредством консультаций с рядом правительственных и неправительственных заинтересованных сторон на национальном и местном уровнях;
7. приветствует данные о количестве докладов, представленных согласно рамкам четырехгодичных периодических докладов о мерах по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения, которые включают меры и инициативы, осуществляемые организациями гражданского общества;
8. предлагает участникам, периодические доклады которых должны быть представлены в 2021, 2022 и 2023 годах, представить их не позднее 30 июня того года, в котором доклад подлежит представлению, по возможности, на обоих рабочих языках Комитета, а также на других языках, используя электронную форму, и предлагает далее участникам, еще не представившим свои доклады в 2020 году, сделать это до 30 июня 2021 года;
9. просит Секретариат предложить участникам, чьи четырехгодичные периодические доклады должны быть представлены в 2022 и 2023 годах, не позднее шести месяцев до крайнего срока, установленного в пункте 8, представить свои доклады к этому сроку;
10. призывает участников, представляющих четырехгодичные периодические доклады, опираться на результаты многосторонних консультаций для оценки воздействия кризиса здравоохранения, вызванного COVID-19, на индустрии культуры и творческие отрасли, а также разнообразие форм культурного самовыражения на их территории;
11. просит далее Секретариат препроводить Конференции участников, на ее девятой сессии, четырехлетние периодические доклады, рассмотренные Комитетом на пятнадцатой и шестнадцатой сессиях, вместе с его комментариями;

12. призывает также участников вносить добровольные взносы для продолжения программы укрепления потенциала в области мониторинга политики на основе широкого участия, поддержания и совершенствования системы управления знаниями и платформы мониторинга политики, а также подготовки четвертого издания Глобального доклада, которое будет опубликовано в 2026 году.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Участники, доклады которых ожидаются в период 2021-2023 гг.

Избирательная группа	Количество ожидаемых докладов	2021 г.		
		1-й доклад	2-й доклад	3-й доклад
I	3	Турция	Бельгия	Нидерланды
II	2			Босния и Герцеговина Сербия
III	9		Антигуа и Барбуда ⁵⁸ Колумбия ⁵⁹ Сальвадор ⁶⁰ Венесуэла (Боливарианская Республика)	Доминиканская Республика ⁶¹ Гренада ⁶² Гайана ⁶³ Никарагуа ⁶⁴ Сент-Винсент и Гренадины ⁶⁵
IV	2			Афганистан ⁶⁶ Австралия
V(a)	1		Коморские Острова ⁶⁷	
V(b)	3		Ирак Марокко	Катар ⁶⁸
Всего	20			

58. Первый доклад, подлежавший представлению в 2017 г., не был представлен.

59. Колумбия уже представила свой доклад, подлежащий представлению в 2021 г.

60. Первый доклад, подлежавший представлению в 2017 г., представлен в 2020 г. Государство-участник может пожелать представить свой следующий доклад в 2025 г.

61. Второй доклад, подлежавший представлению в 2017 г., не был представлен.

62. Первый и второй доклады, подлежавшие представлению в 2013 и 2017 гг. соответственно, не были представлены.

63. Первый и второй доклады, подлежавшие представлению в 2013 и 2017 гг. соответственно, не были представлены.

64. Первый доклад представлен в 2020 г.; в 2013 и 2017 доклады не были представлены. Государство-участник может пожелать представить свой следующий доклад в 2025 г.

65. Первый доклад, подлежавший представлению в 2013 г., не был представлен.

66. Первый доклад, подлежавший представлению в 2013 г., был представлен в 2016 г.; второй доклад, подлежавший представлению в 2017 г., не был представлен.

67. Первый доклад, подлежавший представлению в 2017 г., представлен в 2020 г. Государство-участник может пожелать представить свой следующий доклад в 2025 г.

68. Первый доклад был представлен в 2020 г.; в 2013 и 2017 гг. доклады не были представлены. Государство-участник может пожелать представить свой следующий доклад в 2025 г.

Избирательная группа	Количество ожидаемых докладов	2022 г.		
		1-й доклад	2-й доклад	3-й доклад
I				
II	3			Азербайджан ⁶⁹ , Украина, Чехия (Чешская Республика)
III	4		Багамские Острова ⁷⁰	Гаити ⁷¹ , Гондурас, Тринидад и Тобаго ⁷²
IV	1			Республика Корея
V(a)	4			Демократическая Республика Конго ⁷³ , Лесото ⁷⁴ , Малави, Экваториальная Гвинея ⁷⁵ .
V(b)				
Всего	12			

69. Первый доклад, ожидаемый в 2014 г., не был представлен.

70. Первый доклад, ожидаемый в 2018 г., не был представлен.

71. Первый и второй доклады, ожидаемые в 2014 и 2018 гг. соответственно, не были представлены.

72. Первый и второй доклады, ожидаемые в 2014 и 2018 гг. соответственно, не были представлены.

73. Первый и второй доклады, ожидаемые в 2014 и 2018 гг. соответственно, не были представлены.

74. Первый доклад, ожидаемый в 2014 г., был представлен в 2020 г.

75. Первый и второй доклады, ожидаемые в 2014 и 2018 гг. соответственно, не были представлены.

Избирательная группа	Количество ожидаемых докладов	2023 г.		
		1-й доклад	2-й доклад	3-й доклад
I				
II	1	Узбекистан		
III	3		Белиз ⁷⁶ , Доминика ⁷⁷	Коста-Рика
IV	2	Ниуэ	Самоа ⁷⁸	
V(a)	3		Уганда ⁷⁹	Гамбия ⁸⁰ , Объединенная Республика Танзания ⁸¹
V(b)	3		Алжир ⁸² , Мавритания ⁸³	Палестина ⁸⁴
Всего	12			

76. Первый доклад, ожидаемый в 2019 г., был представлен в 2020 г.

77. Первый доклад, ожидаемый в 2019 г., не был представлен.

78. Первый доклад, ожидаемый в 2019 г., не был представлен.

79. Первый доклад, ожидаемый в 2019 г., был представлен в 2020 г.

80. Первый доклад, ожидаемый в 2015 г., был представлен в 2019 г.

81. Первый доклад, ожидаемый в 2015 г., был представлен в 2020 г.

82. Первый доклад, ожидаемый в 2019 г., был представлен в 2020 г.

83. Первый доклад, ожидаемый в 2019 г., не был представлен.

84. Первый и второй доклады, ожидаемые в 2015 и 2019 гг., были представлены в 2017 и 2020 гг. соответственно.